

# **EXPLICAZIUNS TAR IL SBOZ DA CONSULTAZIUN PER INA REVISIUN PARZIALA DA LA LESCHA DAVART IL NOTARIAT**

## **I. SITUAZIUN DA PARTENZA**

Il 28 da favrer 2012 ha la regenza deliberà per mauns dal cussegl grond la missiva per ina revisiun parziala da la constituziun chantunala (refurma dal territori; carnet nr. 18/2011-2012). Quest project realisescha las intenziuns strategicas areguard il plaun d'amez (corporaziuns regionalas, districts e circuls). Il 23 da settember 2012 ha il pievel grischun approvà la revisiun parziala. En consequenza da quai vegnan schliads ils circuls sco corporaziuns da dretg public cun agens organs, cur che la divisiun dal chantun en regiuns entra en vigur per la fin da l'onn 2014 (excepciunalmain per la fin da l'onn 2016). Ils circuls han alura anc la funcziun da circuls electorals per il cussegl grond. Tras quai ch'ils circuls sco corporaziuns da dretg public cun agens organs vegnan schliads, ston las incumbensas da las notarar cirquitalas e dals notars cirquitals en il senn da la lescha davart il notariat (LNot; DG 210.300) e da l'ordinaziun davart il notariat (ONot; DG 210.350) vegnir regladas da nov.

## **II. REVISIUN**

### **1. Concepziun actuala**

En il chantun Grischun na valan betg mo las notarar patentadas ed ils notars patentads e las administraturas ed ils administratur dal register funsil sco persunas da notariat, mabain er las notarar cirquitalas ed ils notars cirquitals (cf. art. 1 LNot). Pli navant èn las chanzlistas communalas ed ils chanzlists communalas cumpetents per tut las legalisaziuns en lur chanzlia (cf. art. 3 al. 4 LNot). Las notarar cirquitalas ed ils notars cirquitals pon far las documentaziuns publicas e las legalisaziuns che resultan en lur circulo. Els pon documentar publicamain ils acts giuridics davart bains immobigliars che sa chattan totalmain e parzialmain en lur circulo sco er autras fatschentas, sche almain ina part contractanta che dumonda la documentaziun publica abita u è domiciliada en il circulo (art. 2 al. 2 LNot). Consequentamain exerciteschan els lur funcziun en lur circuls. Cumpareglià cun las notarar patentadas e cun ils notars patentads è il champ d'incumbensas da las notarar cirquitalas e dals notars cirquitals pia restrenschi ad in tschert territori. Materialmain pon els ademplir las medemas incumbensas sco las notarar patentadas ed ils notars patentads. Quai cumbain ch'els n'han betg in attest da qualificaziun sco las notarar patentadas

ed ils notars patentads. Mintga circul aveva fin ussa ina u duas notaras cirquitalas u notars cirquitals (art. 16 al. 1 LNot).

Las cumpetenzas da las singulas persunas da notariat pon vegnir preschentadas sco suonda:

	<b>Notaras patentadas e notars patentads</b>	<b>Notaras cirquitalas e notars cirquitals</b>	<b>Administraturas ed administraturs dal register funsil</b>	<b>Chanzlistas communalas e chanzlists communal</b>
<b>Documentaziun publica</b>	naginas restricziuns	– restricziun locala sin il territori cirquital	– restricziun locala sin il circul da register funsil – mo acts giuridics concernent bains immobigliars	– exclus
<b>Legalisaziun</b>	naginas restricziuns	– restricziun locala sin il territori cirquital	– restricziun locala sin il circul da register funsil	– restricziun locala sin il territori communal

Perquai ch'il plaun d'amez vegn reorganisà resp. perquai ch'ils circuls sco corporaziuns da dretg public vegnan schliads, s'impona ina reorganisaziun areguard la designaziun, areguard l'organisaziun da las elecziuns ed areguard las cumpetenzas da las notaras cirquitalas e dals notars cirquitals.

## 2. Basegn d'agir

### a) *Introducziun*

Pervia da la refurma dal territori èsi necessari d'adattar las incumbensas da las notaras cirquitalas e dals notars cirquitals. La finamira da la refurma qua avant maun è en spezial quella da garantir in provediment decentral cun servetschs notariali. Per quest intent vegnan da princip en dumonda trais differentas variantas:

- Varianta 1: La funcziun da las notaras cirquitalas e dals notars cirquitals vegn abolida senza cumpensaziun.
- Varianta 2: Las incumbensas da las notaras cirquitalas e dals notars cirquitals vegnan surpigliadas da notaras regiunalas e da notars regional.
- Varianta 3: Las incumbensas da las notaras cirquitalas e dals notars cirquitals vegnan surpigliadas d'uschenumnadas notaras uffizialas e d'uschenumnads notars uffiziali, dentant mo en quels territoris che han in basegn correspondent (uschenumnà circul d'uffizi).

b) *Basegn general da cuntinuar cun las incumbensas da las notarar cirquitalas e dals notars cirquitals*

Tenor la statistica da las inspecziuns da notariat, che cumpiglia la perioda dal 1. da fanadur 2009 fin ils 30 da settember 2010, han totalmain quatter circuls (Tavau, Cadi, Surses e Val Müstair) fatg passa 100 documentaziuns publicas durant quest temp (quai che correspunda a passa 40 documentaziuns publicas per onn). Quatter ulteriurs circuls (Tumleastga, Mesauc, Puschlav e Roveredo) han fatg passa 50 documentaziuns publicas (quai che correspunda a passa 20 documentaziuns publicas per onn). Sin basa da questas cifras sa mussi gia ch'i vegn tuttaviva fatg diever dals servetschs da las notarar cirquitalas e dals notars cirquitals, e quai cunzunt en las regiuns perifericas. Plinavant poi vegnir constatà ch'intgins territoris n'han in summa naginas notarar patentadas e nagins notars patentads che pudessan surpigliar las incumbensas correspondentas da las notarar cirquitalas e dals notars cirquitals. En tschintg dals circuls numnads qua survart (Cadi, Mesauc, Puschlav, Roveredo, Surses e Val Müstair) na datti betg notarar patentadas e notars patentads. Tut en tut n'han schizunt 28 dals 39 circuls naginas notarar patentadas e nagins notars patentads. Areguard il territori da las regiuns futuras n'han trais regiuns (Alvra, Bernina e Plaun) naginas notarar patentadas e nagins notars patentads. En il circul da Cuir percenter hai per exempel passa 40 notarar patentadas e notars patentads. Qua po il basegn da documentaziuns publicas senz'auter vegnir cuvri tras las notarar patentadas ed ils notars patentads. Sch'igl èn avant maun notarar patentadas e notars patentads en in tschert territori, na vul quai betg dir automaticamain ch'i na saja betg avant maun in basegn en quest territori. Eventualmain sto in tal basegn tuttina vegnir affirmà per mancanza d'alternativas, per exempel en cas d'in conflict d'interess u en cas d'implicaziun. Medemamain na po la mancanza da notarar patentadas e da notars patentads betg esser automaticamain il motiv per in basegn per ina notara uffiziala u per in notar uffizial. Per motivar il basegn ston vegnir resguardadas er las relaziuns geograficas. Cumbain che la regiun Plaun n'ha per exempel naginas notarar patentadas e nagins notars patentads, po in basegn per ina notara uffiziala u per in notar uffizial betg vegnir affirmà mo uschia. La regiun Plaun n'è numnadamain betg lunsch davent da la regiun Plessur – cun passa 40 notarar patentadas e notars patentads che pon senz'auter cuvri il basegn en la regiun Plaun. Gia tenor il dretg vertent èn la finala notarar patentadas e notars patentads vegnids nominads en tscherts circuls sco notarar cirquitalas e notars cirquitals.

## Survista statistica tenor circuls e regions

Circul / region	Dumber da notar(a)s cirquital(a)s			Total da notar(a)s patenta- d(a)s en il circul	Total da notar(a)s patentad(a)s en la region	Dumber da legalisaziuns dals 1-7-09 -30-9-10	Dumber da docu- mentaziuns publicas dals 1-7-09 -30-9-10
	total	paten- tad(a)s	ORF				
<b>Regiun Alvra:</b>							
Alvaschagn	1	-	-	-	0	19	28
Belfort		-	-	-	0	14	4
Bravuogn	1	-	-	-	0	6	18
Surses	1	-	1	-	0	27	106
<b>Regiun Bernina:</b>							
Brusio	2	-	1	-	0	113	19
Puschlav	2	-	-	-	0	209	53
<b>Regiun Engiadina bassa / Val Müstair:</b>							
Ramosch	2	1	-	-	1	1	1
Suot Tasna	2	1	-	1	1	4	13
Sur Tasna	1	-	-	-	1	7	9
Val Müstair	2	-	2	-	1	89	115
<b>Regiun Plaun:</b>							
Razén	1	-	-	-	0	9	34
Trin	2	-	-	-	0	120	35
<b>Regiun Landquart:</b>							
Tschintg Vitgs	1	1	-	1	1	0	0
Maiavilla	1	-	-	-	1	78	19
<b>Regiun Malögia:</b>							
Bregaglia	2	-	-	-	13	0	0
Engiadin'ota	2	2	-	13	13	0	0
<b>Regiun Moesa:</b>							
Calanca	1	-	-	-	2	5	1
Mesauc	2	-	-	-	2	58	68
Roveredo	2	-	-	2	2	111	71
<b>Regiun Plessur:</b>							
Cuira	2	2	-	45	45	0	11
Churwalden	1	1	-	-	45	1	1
Scanvetg	1	-	-	-	45	45	36

<b>Regiun Partenz / Tavau:</b>							
Tavau	2	2	-	4	9	135	374
Jenaz	1	-	-	-	9	2	0
Claustra	1	1	-	4	9	120	10
Küblis	1	1	-	-	9	0	0
Luzain	1	-	-	-	9	2	7
Schiers	2	1	-	1	9	32	25
Seewis	1	-	-	-	9	2	9
<b>Regiun Surselva:</b>							
Cadi	2	-	-	-	2	101	211
Foppa	2	1	1	2	2	5	14
Lumnezia	2	-	2	-	2	33	38
Rueun	1	-	-	-	2	2	5
Stussavgia	1	-	-	-	2	0	0
<b>Regiun Viamala:</b>							
Avras	1	-	-	-	2	0	0
Tumleatga	2	-	-	1	2	34	52
Valragn*	1	-	-	-	2	0	0
Schons	1	-	-	-	2	5	14
Tusaun	1	-	-	1	2	225	21
<b>Total</b>	<b>55</b>	<b>14</b>	<b>7</b>	<b>75</b>	<b>75</b>		

c) *Facit*

Uschia pon ins constatar da princip ch'igl exista en intgins territoris tuttavia in basegn da cuntinuar en ina dimensiun sumeglianta cun las incumbensas da las notar cirquitalas e dals notars cirquitals. La terza varianta vegn perquai preferida; tut tenor il basegn duain las incumbensas da las notar cirquitalas e dals notars cirquitals vegnir surpigliadas da notar as uffizialas e da notars uffizials en in tschert territori d'activitad (uschenumnà circul d'uffizi).

### 3. Puncts principals generals

a) *Designaziun*

Las designaziuns "notaras cirquitalas" e "notars cirquitals" duain vegnir allontanadas da la lescha davart il notariat e da l'ordinaziun davart il notariat. Plinavant cuntignan er la lescha da taglia (DG 720.000; art. 150 al. 3) e la lescha davart las lottarias (DG 935.450; art. 9) noziuns correspondentas che ston vegnir adattadas. Las designaziuns "notara cirquitala" e "notar cirquital" duain vegnir remplazzadas tras las noziuns "notara uffiziala" e "notar uffizial".

b) *Premissas persunalas e professionalias*

Ina notara uffiziala u in notar uffizial duess esser en cas da pudair ademplir las incumbensas correspudentas. Ella u el duess avair tschertas enconuschientschas professionalias per pudair garantir in'execuziun correcta da l'uffizi. Quai betg sco ultim en vista a las consequenzas en cas d'ina violaziun da las obligaziuns resp. en cas d'ina eventuala responsablada dal stadi che resulta qua tras. Per quest intent sto la cumissiun da notariat envidar las notaras uffizialas ed ils notars uffizials a curs d'instrucziun che quels ston pajar sezs. Las notaras uffizialas ed ils notars uffizials ston plinavant ademplir tschertas premissas persunalas. En il senn d'in tractament equal envers las notaras patentadas ed ils notars patentads ston er las notaras uffizialas ed ils notars uffizials ademplir las premissas persunalas tenor l'art. 8 da la lescha davart las advocatas ed ils advocats (premissas persunalas d'ina advocata u d'in advocat per l'inscripziun en il register): Els ston esser abels d'agir, els na dastgan betg esser vegnids sentenziads penalmain pervia d'acts che n'èn betg cumpatibels cun l'activitad notariala, nun che questa sentenza na cumparia betg pli sin l'extract dal register penal per personas privatas, ed i na dastgan esser avant maun nagins attests da perdita (cf. art. 8 da la lescha federala davart la libra circulaziun da las advocatas e dals advocats [LLCA]). Plinavant ston els esser burgais svizzers u avair ina permissiun da domicil, esser domiciliads en ina vischnanca en il territori d'activitad respectiv, avair ina buna reputaziun e garantir in'administraziun conscienziusa da l'uffizi, ed els na dastgan demussar nagins motifs d'incumpatibilitad en il senn da l'art. 8 LNot (cf. art. 12 LNot, premissas per conceder la patenta).

c) *Procedura electorala*

Perquai ch'ils circuls sco corporaziuns da dretg public cun agens organs vegnan schliads, sto er l'entira procedura electorala vegnir reglada da nov. En consideraziun vegnan en quest connex da princip quatter organs electorals:

*Varianta 1: Regiun*

Sco organ electoral n'è la regiun betg uschè adattada. En spezial pudess in giudicament neutral esser perturbà areguard il basegn sco er areguard las premissas professionalias e persunalas. Però duai la regiun resp. la suprastanza da la regiun survegnir in dretg da proponer la nominaziun d'ina notara uffiziala resp. d'in notar uffizial per in tschert territori. La proposta na duai betg mo cuntegnair ina conferma da las premissas professionalias e persunalas da la persona respectiva, mabain er ina motivaziun, pertge ch'in basegn per ina notara uffiziala u in notar uffizial exista en il territori respectiv.

### Varianta 2: Cumissiun da notariat

La cumissiun da notariat è gia s'exprimida ch'ella na possa betg surpigliar ina tala incumbensa. Però duai la cumissiun da notariat vegnir a pled tar l'elecziun d'ina notara uffiziala u d'in notar uffizial cunzunt areguard las premissas professiunalas da la persuna proponida sco er areguard la necessitad d'ina notara uffiziala u d'in notar uffizial per il territori respectiv.

### Varianta 3: Departament

Sch'ins tscherniss in departament sco organ electoral per las notaras uffizialas ed ils notars uffizials, stuessi en spezial vegnir sclerì, tge departament che duess survegnir la cumpetenzza electorala. En consideraziun vegnan cunzunt il departament da giustia, segirezza e sanadad (DGSS) u il departament d'economia publica e fatgs socials (DES). En quest connex pudess dentant per exempel la circumstanza ch'il DGSS è cumpetent per ils fatgs da notariat e che l'inspecturat dal register funsil è in post da servetsch dal DES eventualmain chaschunar tscherts conflicts d'interess. Perquai sto vegnir refusada la varianta cun in departament sco organ electoral.

### Varianta 4: Regenza

Sin basa da las consideraziuns qua survart vegn mo pli la regenza en dumonda sco organ electoral per las notaras uffizialas ed ils notars uffizials. La regenza garanteschia in'elecziun politicamain e persunalmain independenta. Sco gia menziunà è la premissa electorala quella che la notara uffiziala u il notar uffizial haja las enconuschientschas professiunalas necessarias (cf. III.3.b qua survart) sco er ch'i saja avant en il territori respectiv in basegn da cuntinuar cun las incumbensas da la notara cirquitala u dal notar cirquital (cf. lit. e qua sutvart). La notara uffiziala u il notar uffizial duai vegnir elegì per 4 onns. Per la fin da la perioda d'uffizi duain – sin basa d'ina dumonda correspudenta – las premissas professiunalas e persunalas sco er il basegn d'ina notara uffiziala u d'in notar uffizial en il territori respectiv vegnir examinads da nov.

#### d) *Cumpetenzza materiala*

Per concepir la dimensiun da las incumbensas d'ina notara uffiziala u d'in notar uffizial vegnan en dumonda las suandantas pussaivladads:

- Varianta 1: Cumpetenzza cumplessiva da far documentaziuns publicas e legalisaziuns (sco fin ussa)
- Varianta 2: Cumpetenzza cumplessiva da far documentaziuns publicas / nagina cumpetenzza da far legalisaziuns
- Varianta 3: Restricziun materiala da la cumpetenzza da far documentaziuns publicas / cun u senza cumpetenzza da far legalisaziuns

En vista al fatg che las chanzlistas communalas ed ils chanzlists communalas pon far legalisaziuns en lur chanzlia, n'exista da princip nagin basegn d'ulterioras persunas che fan legalisaziuns. Per motivs pratics duain dentant er las notaras uffizialas elegidas ed ils notars uffizials elegids pudair far legalisaziuns. Il criteri dal basegn n'è en general betg in criteri adequat per decider, en tge dimensiun (legalisaziuns e documentaziuns publicas) ch'ina notara uffiziala u in notar uffizial dastga esser activ.

Ina restricziun materiala da la cumpetenzza da far documentaziuns publicas a singuls acts giuridics, che vegnan numnads en la lescha e dastgan vegnir fatgs da la notara uffiziala u dal notar uffizial, porta avantatgs e dischavantatgs. In motiv per la restricziun materiala dals acts giuridics è d'ina vart la protecziun da las persunas che tschertgan dretg. Cuntrari a las notaras patentadas ed als notars patentads na ston las notaras uffizialas ed ils notars uffizials betg avoir in attest da qualificaziun per advocatas ed advocats ed er betg absolver in examen da notariat en scrit u a bucca. Lur enconuschientschas professiunalas èn damai bler main cumplessivas che quellas da las notaras patentadas e dals notars patentads, quai che ha consequenzas directas per la dimensiun da las cussegliaziuns e dals scleriments. Da l'autra vart chaschuna la restricziun dals acts giuridics ina restricziun da la responsabladad dal stadi als cas numnads.

Percunter èsi zunt dubitaivel, sch'ins po chattar criteris objectivs ch'èn buns da giustificar ina restricziun da la cumpetenzza da far documentaziuns publicas mo a tscherts acts giuridics. En il center stat la definiziun da criteris che permettian da circumscriber en general ils acts giuridics "facils" e "difficils" ed uschia d'enumerar tals en la lescha. Resguardond ils principis da l'egualitad giuridica e da la segirezza giuridica è quai praticamain nunpussaivel. Las persunas che tschertgan dretg stuessan s'infurmar, sche la persuna d'uffizi ch'è cumpetenta per lur territori dastga in summa documentar publicamain la fatschenta respectiva. Quai pudess chaschunar ina tscherta malsegirezza giuridica. Plinavant sto ina tala regulaziun vegnir qualifitgada sco main adattada en vista als svilups futurs ed en vista a las adattaziuns ch'èn colliadas cun tals. La finala resulta in tschert tractament inegal tras la restricziun materiala da la cumpetenzza da far documentaziuns publicas, perquai ch'intginas regiuns, nua ch'ins ha pudì constatar in basegn da notaras uffizialas e da notars uffizials pervia da la mancanza da notaras patentadas e da notars patentads, èn dischavantagiadas. En quests territoris na dessi er en l'avegnir naginas persunas cun ina cumpetenzza cumplessiva da far documentaziuns publicas.

Sin fundament da questas explicaziuns sto ina restricziun materiala da la cumpetenzza da far documentaziuns publicas la finala vegnir refusada. En vista ma-

teriala duain las notaras uffizialas elegidas ed ils notars uffizials elegids avair la cumpetenzza cumplessiva da far tant documentaziuns publicas sco er legalisaziuns. Qua tras na resulta dal rest nagina concorrenza relevanta envers las notaras patentadas ed ils notars patentads, cunquai che las notaras uffizialas ed ils notars uffizials vegnan da princip engaschads en quels territoris, nua ch'i na dat naginas notaras patentadas e nagins notars patentads.

e) *Champ da cumpetenzza local*

Gia tenor il dretg vertent è il champ da cumpetenzza local da las notaras circuitalas e dals notars circuitals restrenschi a bains immobigliars situads en il circul resp. a personas domiciliadas en il circul. Sco gia explitgà na po in basegn da notaras uffizialas e da notars uffizials betg vegnir affirmà en tut ils territoris; il champ da cumpetenzza local sto perquai vegnir circumscrit.

Las novas regions cumpiglian per part in vast territori e n'èn perquai betg adattadas per circumscrivere il champ da cumpetenzza local da las notaras uffizialas e dals notars uffizials. Oravant tut n'exista betg en tut ils territoris d'ina regiun in basegn da personas d'uffizi; in tal basegn po savens vegnir affirmà mo en tscherts territoris da las regions, sco per exempel tar la regiun Surselva en la Cadi u tar la regiun Engiadina bassa / Val Müstair en la Val Müstair.

Il dumber da notaras uffizialas e da notars uffizials ch'èn d'eleger sto vegnir examinà pli detagliadamain en il rom da la procedura electorala, en spezial sut il puntg da vista dal basegn. La regenza duai decider en il cas singul e suenter avair consultà la cumissiun da notariat, sch'igl exista in basegn en in tschert territori. En il conclus da la regenza sto ella alura definir il champ da cumpetenzza local da la notara uffiziala elegida u dal notar uffizial elegì. Il champ da cumpetenzza local duai vegnir communitgà a las personas che tschertgan dretg en moda uschè transparenta sco pussaivel. Qua na basti probablmain betg da numnar il champ da cumpetenzza local mo en il conclus da la regenza. Ultra da quai sto el vegnir publicgà en il fegl uffizial ed en las gasettas localas.

f) *Indemnisaziun*

Da princip vegnan en dumonda duas variantas d'indemnisaziun. Las notaras uffizialas ed ils notars uffizials duain vegnir indemnisads en emprima lingia tras taxas, uschia che las personas d'uffizi portan sasezzas areguard lur activitad efectiva. En cas da relaziuns d'engaschament, sco per exempel tar notaras uffizialas e notars uffizials ch'èn a medem temp administraturas ed administraturs dal register funsil, sto l'indemnisaziun vegnir fatga sur ils circuls da register funsil. Quests circuls survegnan a medem temp er las entradas or da l'activitad da

las notaras uffizialas e dals notars uffizials. Ils detagls correspondents ston vegnir reglads dals circuls da register funsil resp. da las vischnancas respectivas.

### III. REMARTGAS DAVART LAS SINGULAS DISPOSIZIUNS

Explitgads vegnan mo quels artitgels che vegnan midads.

#### Lescha davart il notariat

**Art. 1 al. 1 lit. b**      **Persunas da notariat**

Las noziuns "notara cirquitala" e "notar cirquital" vegnan remplazadas tras las noziuns "notara uffiziala" e "notar uffizial".

**Art. 1 al. 2**            **Persunas da notariat**

Las noziuns "notara cirquitala" e "notar cirquital" vegnan remplazadas. Numnà vegn l'organ electoral.

**Art. 2 al. 2**            **Cumpetenzza per documentaziuns**

Las notaras uffizialas ed ils notars uffizials duain avair la medema cumpetenzza materiala sco las notaras cirquitalas actualas ed ils notars cirquitals actuals. Consequentamain han las notaras uffizialas ed ils notars uffizials ina cumpetenzza cumplessiva da far documentaziuns publicas e legalisaziuns. Quella sa restrenscha dentant ad in tschert territori.

**Art. 3 al. 2**            **Legalisaziuns**

Mo adattaziun redacziunala. Restricziun dal champ da cumpetenzza local al territori numnà en il conclus da la regenza.

**Art. 4 al. 2 lit. a**      **Elecziun, cumposiziun ed indemnisaziun da la cumissiun da notariat**

Mo adattaziun redacziunala.

**Art. 8 al. 1 lit. a**      **Incumpatibilitad**

Adattaziun a la refurma dal territori.

**Art. 16 fin 16b**      **Dumonda, elecziun, indemnisaziun**

La dumonda d'eleger ina notara uffiziala u in notar uffizial duai vegnir drizzada a la regenza tras la suprastanza da la regiun respectiva. La cumissiun da notariat sto vegnir consultada. La durada da la perioda d'uffizi resta tuttina lunga sco fin ussa. La cumpetenzza da las notaras uffizialas e dals notars uffizials duai vegnir restrenschida ad in champ d'activitad local cleramain definì. Il champ d'activitad local pudess vegnir circumscribì cun enumerar las vischnancas. Il champ d'activitad local duai vegnir numnà en il conclus

da la regenza. Las premissas per vegnir elegì sco notara uffiziala u sco notar uffizial correspundan tant a las premissas da l'art. 8 LLCA (premissas persunalas per inscriber in'advocata u in advocat en il register) sco er a l'art. 12 da la lescha davart il notariat (premissas per conceder la patenta chantunala da notara u da notar). Las persunas d'uffizi vegnan indemnissadas ubain tras taxas notarialas ubain – sch'ellas èn a medem temp er administraturas ed administraturs dal register funsil – sur la communitad respectiva. Questa communitad survegn alura er las taxas notarialas.

**Art. 17** ***Entrada en uffizi ed obligaziuns***

Mo adattaziuns redacziunalas ed organisatoricas.

**Art. 18** ***Finiziun da l'uffizi***

Mo adattaziuns redacziunalas ed organisatoricas.

**Art. 43 al. 1 cifra 2** ***Indemnissaziun da donns***

Las notarar uffizialas ed ils notars uffizials vegnan elegids da la regenza. Perquai s'imponi ch'il chantun stettia bun per donns illegals che resultan en il rom d'ina activitad notariala. Las notarar uffizialas ed ils notars uffizials n'èn en spezial betg organs da las regiuns. Ils custs d'assicuranza vegnan adossads procentualmain tenor il dumber d'abitantas e d'abitants a las vischnancas respectivas. Il regress sa drizza tenor la lescha davart la responsabladad dal stadi. La summa da garanzia importa per mintga notara uffiziala e per mintga notar uffizial almain 5 000 000 francs pro cas da donn.

**Art. 48** ***Purtar nunautorisadamain il titel e pratitgar l'activitad da notariat***

Mo adattaziun redacziunala.

**Art. 51** ***Midada dal dretg vertent***

Mo adattaziuns redacziunalas.

**Art. 52** ***Disposiziuns transitoricas***

Regulaziuns concernent la surdada resp. la terminaziun da l'uffizi.

**Art. 53** ***Perioda d'uffizi***

Per unifitgar la durada da la perioda d'uffizi da las notarar uffizialas e dals notars uffizials cumenza l'emprima perioda d'uffizi cur che questa revisiun parziala entra en vigor.

#### IV. CONSEQUENZAS FINANZIALAS E PERSUNALAS

I n'è betg da far quint cun consequenzas persunalas e finanzialas. En il sector dals custs per l'inspecziun n'èsi betg da quintar cun custs supplementars, perquai che la cumissiun da notariat po adossar ils custs da l'inspecziun a las notaras ed als notars (cf. art. 21 ss. ONot; princip da la cuvrida dals custs). Areguard il deposit da chaussas che ston vegnir tegnidas en salv resp. areguard la chargia finanziaria che resulta qua tras ston ins spetgar la soluziun correspudenta en la legislaziun executiva concernent la dumonda, tge che succeda en l'avegnir cun ils archivs circuitals. Ils custs d'assicuranza ston vegnir adossads proporziunalmain a las vischnancas. Facticamain era quai gia ussa il cas, sch'il basegn finanziel da las notaras circuitalas e dals notars circuitals na bastava betg. En regard persunal vegnan las notaras circuitalas ed ils notars circuitals bain a crudar davent. Però vegnan per part er stgaffidas novas plazzas.